1938-02-16

SENDER
Ellen Sawyer

RECIPIENT
Louise Brønsted

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Da

Date explanation:
Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:
Mogsen og Muk og Lugge = Louise Brønsted.
Lille = Matilda Jungstedt.
Putte = Elisabeth Mackie.
M = Christine/Mornine Mackie.
Timme = Jens Eskild Hansen.
Junge = Johanne C. Larsen.
Fas = Johannes Brønsted.
Mudi = Else Birgitte Brønsted.
Gr. = Grethe Jungstedt.

Mentioned people:
Thora Branner
Vilhelm Branner
Alhed Marie Brønsted
Ellen Brønsted
Else Birgitte Brønsted
Johannes Nicolaus Brønsted
Peter Oluf Brønsted
Jens Hansen
Jesper Hansen
Grethe Jungstedt
Kurt Jungstedt
Matilda Jungstedt
Johanne Christine Larsen
Christine Mackie
Elisabeth Mackie
Gudrun Skovgaard
Laura Warberg

Archive:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB8426

Trykt udgave:
Nej

Provenance:
Gave til Østfyns Museer fra en efterkommer af Louise Brønsted

TRANSCRIPTION

16/2 - 1938

Kære Mogsen! Tak for dit Brev af igaar! Nej, jeg har ikke saadan rigtig kigget efter Brev fra dig, - men jeg har derimod syslet med Tanken om at skrive selv. Men jeg har det som hos jer, - der sker ingenting, - Dagene gaar "som Perler paa en Snor, - og det er saamænd dejligt, - naar man kan hygge sig med sin daglige Tilværelse. Jeg tror, det er en uvurderlig Gave at have. Mor havde den ikke rigtig, - der skulde helst ske noget, - en stille Søndag var en "kedelig Søndag". Men saa nød til Gengæld Mor maaske ogsaa mere end vi andre, naar der skete noget. -
Nej, Tak, du skal ikke sende det Pudder, som jo da er Rouge. Jeg skal ikke til nogen fêter, at jeg ved, - men hvis du kan huske det kunde du jo sende det med Junge.
Hør lille Muk, - jeg har liggende et Stykke Tøj, som medf. Prøve. det ser ganske yndigt ud i Stykke. Jeg har Lyst til at forære dig det, som Forskud paa Fødselsdagsgave, - hvis du vil have det. Jeg synes der kunde blive en yndig let Kjole at have paa nede i de varme Lande. Men hvis du ikke bryder dig om brunt, vil jeg ikke belemre dig med det. Hvis du synes om det, maa jeg hellere sende dig det med det samme saa du kan faa det syet. Saa send med 2 Ord om det. -
Desværre varer det vist noget inden jeg faar dig at se, for Lilles Konfirm. er først efter Paaske, Søndag efter P. - saa vi ses næppe før Sommer. Jeres Sommerplaner er selv. ikke lagt, - men jeg kunde tænke mig om I ikke længes til Oplevelser til den Tid paa min Græsplæne, kun afbrudt af Fugleekspeditioner. - Naa, den Tid, den Sorg.
Nu skal du høre - jeg planlægger en lille Udenlandsrejse selv - til Paris saagar; jeg har besluttet ikke at sætte flere Penge i Banken - de 9200 jeg har, kan nu staa og tjene selv og saa kan jeg godt faa Raad til en lille Tur. Saa vil jeg tage tidlig Sommerferie - - maaske allerede sidst i Juni og være væk c. 14 dage, Gudrun Skovgaard vil gærne have mig med og vi har en fælles Bekendt(inde) i Paris, hvor vi kan bo for en ringe Penge. - Saa er jeg hjemme igen lidt ind i Juli og kan tage imod jer, - I kan jo event. klare jer selv
2/
til jeg kommer. Jeg antager jo at Lille og Gr. skal være et el. andet Sted med Kurt, - men jeg har jo selvf. ikke drøftet Sommerferie endnu og antager ikke, at deres Planer er lagt. Hvad mener du om det?
Gr. skrev forleden, at Putte har været der paa Gennemrejse og bad dem om at anbefale en Sanglærerinde i Stockholm. De gav hende Adr. paa en meget dygtig som uddanner Operasangere. Hun var - sagde Putte -

begejstret for hendes Stemme og vilde synge med hende hver Dag for 150 Kr. om Mdn. Grethe er fortvivlet Hun syntes at P. var saa forloren og skabagtig og glædede sig ikke. Jeg synes det er en kedelig Plan, - hvorfor netop Stockholm? Der er vel noget bagved antager jeg. Pas nu paa, at M. ikke faar dette at se, - for hvor er det pinligt med Putte - og trist, at hun er saa vanskelig at holde ud. Bare der nu ikke bliver Ubehageligheder. Den "søde" Kurt (sagt til mig) - kan jo ikke døje hende, - og det er vel gensidigt. Det bliver ikke let for Grethe at gaa og balancere med. -
Forleden fik jeg Breve fra Jesper og Timme, kostelige Brev, som mest handlede om Nytaarsaften og "Fyrvæggeri" (Jesper.) Timmes var taget ordret efter Diktat og umaadelig sødt - " - havde du noget Krudt Nytaarsaften?" - "har du en pæn Stue og en Have med Roser og saadan noget.?" Timme bad mig nedskrive alle de Historier han fik i Julen, "hvis der var Plads paa Papiret" Mit Bedste-Tante-Hjærte svulmede og jeg skrev straks et langt Brev til dem og sendte dem en Billedbog om Hunden Buller - jeg haaber ikke, de har den. - De var ubestm-lig søde, og da fuldkommen artige den Dag i Julen. / Junge kom herind forleden Tirsdag - min Fridag - og vi havde det saa rart og hyggeligt, - hendes Arm er rask, siger hun.
Jeg var glad over, at du synes, min Pude til Vilhelm var pæn og at den blev beundret. Jeg syntes selv, den var saa ligefrem smuk, og blev lidt betænkelig da baade Tutte og Vilh. kaldte den "morsom" - men det er vist kun et Udtryk. Morsomme Haandarbejder er min specielle Rædsel.

[Indsat i venstre margen, s. 2; lodret:]
* Jeg rejser saa derop til Paaske
[Indsat øverst s. 2; på hovedet:] Ligesaa snart du kalder, sender jeg saa det Tøj
Hils nu Fas og alle de andre! Har Mudi det godt?? 1000 Hilsner E
[Indsat øverst s. 3; på hovedet:]
Det er da en nydelig Middag!
[Indsat s. 4, i venstre margen; lodret:]
Jeg øver et Par timer hver Dag - und. Torsdag, og er saa glad ved det, - jeg synes selv, jeg gaar frem. Jeg har 4 Timer ugentl. [(indsat s. 4, øverst; på hovedet:] i Ackompagnement saa det er helt nødvendigt at holde mig i Træning.

16/2 – 1938

Kære Mogsen! Tak for dit Brev af i jaar!
Nej, jo har ikke saadan rigtig kigget efter
Brev fra dig, – men jo har derimod syslet med
tanken om at skrive selv. Men jo har det
som hos jer – der sker ingenting, – dagene
gaar „som Perler paa en Snor" – og det er
saamænd dejligt, – naar man kan lugge
sig med sin daglige Tilværelse. Jo tror det
er en uvurderlige Gave at have. Mor havde
den ikke rigtig, – der skulde helst ske noget,
en stille Søndag var en „keddelig Søndag".
Men saa nød til Gengæld mor maaske
opaa mere end is andre, naar der skete
noget. –

Nej tak, du skal ikke sende det Pudder,
som jo da er Rouge. Jo skal ikke til nogen
fêter, at jo ved, – men hvis du kan huske
det kunde du jo sende det med Junge.
Hos lille Mutt, – jo har liggende et Stykke
Tøj som medfl. Prøve. Det ser ganske
yndigt ud i Stykke. Jo har Lyst til at
forære dig det, som Forskud paa Fødselsdag
gave, – hvis du vil have det. – Jo synes
det kunde blive en yndig let Kjole at
have paa nede i de varme Lande.

Men hvis du ikke bryder dig om brunt, vil jeg ikke belemre dig med det. Hvis du synes om det, maa jeg hellere sende dig det med det samme saa du kan faa det syet. Saa send mig 2 Ord om det.—

Derhaa vaser det vist nogt inden jeg faar at se, for Lilles Konfirm. er først efter Paaske, Søndag efter P.,— saa er res nappe for Sommer. Jeres Sommerplaner er selv. ikke lagt,— men jeg kunde tænke mig om I ikke hænger til Oplevelser til den Tid— men en stille Tid paa min Gaasplane, kun afbrudt af Tugleekspeditioner.— Naa, den Tid, den Sorg.

Nu skal du høre— jeg planlægger en lille Udenlandsrejse selv— til Paris saa gør. Jeg har besluttet ikke at sætte flere Penge i Banken — de 9200 jeg har, kan nu staa og tjene selv og saa kan jeg gaat faa Raad til en lille Tur. Saa vil jeg tage tidlig Sommerferie— maske allerede sidst i Juni og være væk e. 14 Dage. Indrum Skovgaard vil gerne have mig med og er har en fælles Bekendt (inde) i Paris, hvor er kan bo for en ringe Penge,— Saa er jeg hjemme igen lidt ind i Juli og kan tage imod jer,— I kan jo event. klare jer selv,

Lijssa snart du kulles senden jeg saa det Tøj
Hvis nu Tas og alle de andre. Men hvis det godt
Vaa Hilsen E—

BB 8426

BB8426

2/

Det er da en nydelig hindrag!

til jo kommer. Jo antager jo at Lille og Tr. skal være et el. andet Sted med Kurt — men jo har jo selv. Ske dipflit Sommerferie endnu og antager Ske, at deres Planer er lagt. Hvad mener du om det?

Tr. skev forleden, at Putte har været der paa Tennenmejse og bad dem om at anbefale en Sanglærerinde i Stockholm. De gav hende Adr. paa en meget dygtig som uddanner Operasangere. Hun varsagde Putte — begejstret for hendes Stemme og vilde synge med hende hver Dag for 150 Kr. om Mdn. Tiette er fortvivlet. Hun syntes at P. var saa forloren og skabagtig og glædede sig Ske. Jo synes det er en kedelig Plan, — hvorfor netop Stockholm? Du er vel noget bagved antager jo. Pas nu paa, at M. Ske faar dette at se for hvor er det pinligt med Putte — og trist at hun er saa vanskelig at holde ud. Bare der nu Ske bliver lebehagelig heder. Den „Spde" Kurt (sagt til mig) — kan jo Ske dpje hende, — og det er vel gensidigt. Det bliver Ske let for Trelle at gaa og balancere med. ——

i Rekompagnement, saa det er helt upladen,
digt at hoede mig i Tidning.

Forleden fik jo Breve fra Jesper og Tumme.
Roskelige Brev, som mest handlede om
Nytaarsaften og „Fyrvæggeri" (Jesper.)
Tummes var laget ordret efter Diktat og ver
umaadelig sjov — „— havde du noget Pomp
Nytaarsaften?" — „har du en pæn Stue og
en Have med Roser og saadan noget?"
Tumme had mig nedskrive alle de Historier
han fik i Julen, „hvis der var Plads paa Papiret"
Mit Bedste-Tante-Hjærte svulmede og jo
skrev straks et langt Brev til dem og jo
sendte dem en Billedbog om Hunden Buller
— jo haaber ikke de har den — de var ubeskrivelig
sjov, og da fuldkommen artige den Dag
i Julen. Junge kom herind forleden Tirsdag —
min Fridag — og is havde det saa rart
og hyggeligt, — hendes Arm er rask, siger hun.
Jo var glad over, at du synes, min
Pude til Oelhelm var pæn og at den blev
beundret. Jo syntes selv, den var saa
ligefrem smuk, og blev lidt behænkelig da
haade Tutte og Oelh. kaldte den „morsom"
— men det er vist kun et udtrykk. Morsomme
Haandarbejder er min specielle Rædsel.